

Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central

AVISO PÚBLICO: PROPUESTA DE CIERRE DEL CASO DEL TANQUE DE ALMACENAMIENTO SUBTERRÁNEO DE PETRÓLEO

PERIODO DE COMENTARIOS DEL PÚBLICO:

Desde el 07 de febrero hasta el 08 de abril de 2025

LARRY'S AUTO; 308 N. GRANT STREET, STOCKTON, CONDADO DE SAN JOAQUIN; CASO LUST N.º 390170, ID GLOBAL N.º T0607700119

La Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central (Junta de Agua del Valle Central) invita al público a brindar sus comentarios sobre la propuesta de cierre del caso del tanque de almacenamiento subterráneo (tanque) de petróleo con fugas de Larry's Auto, ubicado en 308 N. Grant Street, Stockton, CA (la Propiedad). Se adjunta como Figura 1 un mapa que muestra el área de investigación y la extensión actual restante del impacto del petróleo en las aguas subterráneas.

La Propiedad tiene dos edificios, el edificio de Larry's Auto y el edificio contiguo que se ha ocupado con varios negocios. Entre 1987 y 1990, el propietario retiró de la Propiedad cuatro depósitos de petróleo que presentaban fugas. Entre 1996 y 2023, el propietario y sus consultores investigaron la contaminación por petróleo. Entre 2008 y 2016, limpiaron la contaminación con un sistema de saneamiento. Las labores de limpieza eliminaron **15,800 libras** (aproximadamente 2,630 galones) de petróleo de debajo de la propiedad.

El consultor actual que trabaja en el caso, Advanced Geo Inc., ha llegado a la conclusión de que el petróleo que queda en el suelo no representa una amenaza significativa para la salud humana, el medio ambiente o las actividades futuras de la propiedad. El personal de la Junta de Agua del Valle Central le envía este aviso y proporciona un período de comentarios del público de 60 días a los propietarios y ocupantes de todas las propiedades cerca de la Propiedad y otras partes interesadas. El personal de la Junta de Agua del Valle Central tendrá en cuenta los comentarios recibidos cuando evalúe el cierre del caso.

PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN

Puede obtener información adicional en el [sitio web del GeoTracker de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua](https://geotracker.waterboards.ca.gov/) (<https://geotracker.waterboards.ca.gov/>). Si tiene algún comentario o pregunta sobre este Aviso Público o sobre las actividades de limpieza ambiental que se están realizando en Larry's Auto, comuníquese con Alan M. Buehler de la Junta de Agua del Valle Central:

Alan M. Buehler
Junta Regional de Control de Calidad del Agua del Valle Central
11020 Sun Center Drive, Suite 200
Rancho Cordova, CA 95670
(916) 464-4615
alan.buehler@waterboards.ca.gov

Servicios lingüísticos

Este aviso está disponible en inglés y español. Para solicitar la traducción de un documento escrito o servicios de interpretación para ponerse en contacto con el personal de la Junta de Agua en relación con la propuesta de cierre del caso de Larry's Auto, utilice una de las siguientes opciones:

- Envíe una [Solicitud de Servicios Lingüísticos](#) en línea.
- Llame a la Oficina de Participación Pública al (916) 341-5254.
- Envíe un correo electrónico a la Oficina de Participación Pública, Equidad y Asuntos Tribales a OPP-languageServices@Waterboards.ca.gov.

Aviso para personas con discapacidad auditiva

Los usuarios de dispositivos de telecomunicación para sordos (TDD) pueden obtener información sobre la Propiedad llamando al Servicio de Retransmisión de California al (800) 735-2929 para comunicarse con un especialista en participación pública. Pídeles que se comuniquen con la Junta de Agua del Valle Central al (916) 464-3291 con respecto al Aviso Público para la propuesta de cierre del caso de UST con fugas de Larry's Auto.

